

(Akty przyjęte na mocy Tytułu VI Traktatu o Unii Europejskiej)

Projekt budżetu na rok 2005 ⁽¹⁾

(2004/C 187/01)

Europol

Tytuł Rozdział Artykuł	Opis	Projekt wykonania na rok 2003	Budżet na rok 2004	Projekt budżetu na rok 2005	Komentarz
1	DOCHODY				
10	Składki				
100	Składki Państw Członkowskich	50 722 884	51 939 319	51 938 192	Patrz: załącznik B. W kwocie na rok 2005, 4 552 mln euro przewidziane jest na dalszy rozwój i promocję EIS/EISA w nowych Państwach Członkowskich oraz na konkretny rozwój EISA (patrz: art. 100). Niezależnie od art. 38 ust. 1 rozporządzenia finansowego, niniejsza kwota powinna zostać wykorzystana tylko raz i w zakresie jednomyślnie zdecydowanym przez Zarząd. W tej kwocie ujęto także 1 74 mln euro przewidziane na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu. Kwota na rok 2003 obejmuje również kwotę przeznaczoną na były art. 500.
101	Saldo roku budżetowego t-2	1 696 116	4 019 681	8 444 418	Kwota na rok 2003 obejmuje również kwotę przeznaczoną na były art. 501.
	<i>Razem Rozdział 10</i>	52 419 000	55 959 000	60 382 610	
11	Inne dochody				
110	Odsetki	1 013 636	1 000 000	1 100 000	
111	Personel pracujący nad projektem TECS	1 470 208	—	—	Od roku 2004 w art. 600 nie przewiduje się kosztów personelu projektu TECS.
112	Wpływy z opodatkowania personelu Europolu	1 521 961	1 700 000	1 840 000	Kwota ta obejmuje 60 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu
113	Dochody różne	80 858	100 000	100 000	
	<i>Razem Rozdział 11</i>	4 086 663	2 800 000	3 040 000	

⁽¹⁾ Przyjęty przez Radę 28 czerwca 2004 r.

Tytuł Rozdział Artykuł	Opis	Projekt wyko- nania na rok 2003	Budżet na rok 2004	Projekt budżetu na rok 2005	Komentarz
12	Finansowanie pochodzące od osób trzecich				
120	Składki Europejskiego Banku Centralnego na dochodzenie fałszerstw	—	p.m.	p.m.	Niezależnie od art. 35 Konwencji o Europolu oraz art. 16 rozporządzenia finansowego, Zarząd może jednomyślnie i na wniosek dyrektora zweryfikować kwotę środków, pod warunkiem że całkowite dochody pokryją całkowite wydatki (patrz: art. 320). Propozycja dyrektora powinna być zgodna z porozumieniem zawartym pomiędzy Europolem a Europejskim Bankiem Centralnym.
121	Finansowanie projektów przez Komisję Europejską i inne zaangażowane strony	383 756	p.m.	p.m.	Niezależnie od art. 35 Konwencji o Europolu oraz art. 16 rozporządzenia finansowego, Zarząd może jednomyślnie i na wniosek dyrektora zweryfikować kwotę środków, pod warunkiem że całkowite dochody pokryją całkowite wydatki (patrz: art. 321). Niniejszy artykuł może również obejmować składki uczestników. Własne składki Europolu na rzecz projektów podporządkowane są innym artykułom.
	<i>Razem Rozdział 12</i>	383 756	p.m.	p.m.	
	RAZEM TYTUŁ 1	56 889 418	58 759 000	63 422 610	
2	PERSONEL				
20	Koszty związane z wynagrodzeniem				Patrz: załącznik A. Rozdział ten obejmuje również pracowników czasowych zatrudnionych przez agencje lub firm konsultingowe w przypadku, gdy pracownicy ci obejmują wolne stanowiska oraz praktykantów.
200	Pracownicy Europolu	26 000 000	28 750 000	33 175 000	Kwota ta obejmuje kwotę 1 315 mln euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu.
201	Pracownicy miejscowi	680 000	580 000	600 000	
	<i>Razem Rozdział 20</i>	26 680 000	29 330 000	33 775 000	
21	Inne koszty związane z personelem				
210	Zatrudnianie	273 704	250 000	265 000	
211	Szkolenia dla pracowników Europolu	205 787	330 000	343 000	Kwota ta obejmuje 18 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu.
	<i>Razem Rozdział 21</i>	479 491	580 000	608 000	
	RAZEM TYTUŁ 2	27 159 491	29 910 000	34 383 000	
3	INNE WYDATKI				
30	Koszty związane z działalnością				
300	Posiedzenia	472 084	584 000	823 000	Kwota ta obejmuje 70 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu.
301	Tłumaczenia	241 457	693 000	652 000	Kwota ta obejmuje 30 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu.

Tytuł Rozdział Artykuł	Opis	Projekt wykonania na rok 2003	Budżet na rok 2004	Projekt budżetu na rok 2005	Komentarz
302	Drukowanie	217 117	242 000	263 000	
303	Podróże	525 778	996 000	1 210 000	Kwota ta obejmuje 120 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu.
304	Badania, konsultacje	202 056	494 000	747 000	
305	Szkolenia	147 386	78 000	125 000	
306	Wypożyczenie techniczne	17 456	62 000	70 000	
	<i>Razem Rozdział 30</i>	1 823 334	3 149 000	3 890 000	
31	Wsparcie ogólne				
310	Koszty utrzymania budynków	904 459	740 000	923 000	Kwota ta obejmuje 43 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu
311	Pojazdy	128 501	171 000	170 000	
312	Technologie informatyczne i komunikacyjne	2 064 120	2 354 000	2 475 000	Kwota ta obejmuje 105 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu
313	Komunikacja	3 223 776	5 416 000	5 178 000	Kwota ta obejmuje 43 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu
314	Dokumentacja i zbiory ogólnie dostępne	306 992	320 000	350 000	
315	Dotacje	570 661	405 000	693 000	Kwota ta obejmuje 43 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu
316	Inne nabytki	48 803	300 000	290 000	
317	Inne koszty bieżące	308 768	425 000	448 000	Kwota ta obejmuje 13 tys. euro na poszerzone działania mające na celu zwalczanie terroryzmu
318	Koszty instalacyjne, dodatkowe budynki	814 263	p.m.	—	
	<i>Razem Rozdział 31</i>	8 370 342	10 131 000	10 527 000	
32	Wydatki finansowane przez strony trzecie				
320	Koszty pokrywane przez Europejski Bank Centralny związane z dochodzeniem fałszerstw	—	p.m.	p.m.	Niezależnie od art. 35 Konwencji o Europolu oraz art. 16 rozporządzenia finansowego, Zarząd może jednomyślnie i na wniosek dyrektora zweryfikować kwotę środków, pod warunkiem że całkowite dochody pokryją całkowite wydatki (patrz: art. 320). Propozycja dyrektora powinna być zgodna z porozumieniem zawartym pomiędzy Europolem a Europejskim Bankiem Centralnym.
321	Finansowanie kosztów projektów przez Komisję Europejską i inne zaangażowane strony	383 756	p.m.	p.m.	Niniejszy artykuł obejmuje wydatki związane z projektami finansowanymi z programów UE. Niezależnie od art. 35 Konwencji o Europolu oraz art. 16 rozporządzenia finansowego, Zarząd może jednomyślnie i na wniosek dyrektora zweryfikować kwotę środków, pod warunkiem że całkowite dochody pokryją całkowite wydatki (patrz: art. 121). Własne składki Euro-polu na rzecz projektów podporządkowane są innym artykułom.
	<i>Razem Rozdział 32</i>	383 756	p.m.	p.m.	
	RAZEM TYTUŁ 3	10 577 432	13 280 000	14 417 000	

Tytuł Rozdział Artykuł	Opis	Projekt wyko- nania na rok 2003	Budżet na rok 2004	Projekt budżetu na rok 2005	Komentarz
4	JEDNOSTKI I ORGANY				
40	Koszty związane z wynagrodzeniem				Patrz: załącznik A
400	Pracownicy Europolu	628 028	684 000	775 000	Rozdział ten obejmuje również pracowników czasowych zatrudnionych przez agencje lub firm konsultingowe w przypadku gdy pracownicy ci obejmują wolne stanowiska oraz praktykantów.
401	Pracownicy miejscowi	—	p.m.	p.m.	
	<i>Razem Rozdział 40</i>	628 028	684 000	775 000	
41	Inne koszty związane z personelem				
410	Zatrudnianie	—	p.m.	p.m.	
	<i>Razem Rozdział 41</i>	—	p.m.	p.m.	
42	Inne koszty bieżące				
420	Posiedzenia, Zarząd	578 000	900 000	970 000	
421	Działania wspierające, Zarząd	339 394	600 000	653 000	
422	Posiedzenia, Wspólny Organ Nadzorczy	209 886	490 000	580 000	
423	Działania wspierające, Wspólny Organ Nadzorczy	218 485	470 000	570 000	
424	Kontroler finansowy	3 963	16 000	10 000	
425	Wspólny komitet audytu	36 594	25 000	32 000	
	<i>Razem Rozdział 42</i>	1 386 323	2 501 000	2 815 000	
	RAZEM TYTUŁ 4	2 014 351	3 185 000	3 590 000	
	TECS				
60	Zespół projektu				
600	Personel	1 470 208	—	—	Od roku 2004 w art. 600 nie przewiduje się kosztów personelu projektu TECS.
601	Posiedzenia	92 975	142 000	76 000	
602	Konsultacje	756 494	1 199 000	2 670 000	Począwszy od roku 2005 wszelkie koszty konsultacji zawarte w Tytule 6 przenosi się do art. 602. Do tej pory niektóre koszty konsultacji były ujęte w rozdziale 61. W kwocie na rok 2005, 1 155,00 euro przewidziane jest na dalszy rozwój i promocję EIS/EISA w nowych Państwach Członkowskich oraz na konkretny rozwój EISA. (patrz: art. 100).
603	Inne koszty zespołu projektu	240 385	219 000	304 610	W kwocie na rok 2005, 117 000 euro przewidziane jest na dalszy rozwój i promocję EIS/EISA w nowych Państwach Członkowskich (patrz: art. 100).
	<i>Razem Rozdział 60</i>	2 560 062	1 560 000	3 050 610	

Tytuł Rozdział Artykuł	Opis	Projekt wykonania na rok 2003	Budżet na rok 2004	Projekt budżetu na rok 2005	Komentarz
61	Rozwój i wdrażanie				
610	Analiza, współpraca, system indeksu i bezpieczeństwa	1 665 975	3 981 000	2 887 000	
611	System informatyczny	9 432 000	6 843 000	5 095 000	W kwocie na rok 2005, 3 280 000 euro przewidziane jest na dalszy rozwój i promocję EIS/EISA w nowych Państwach Członkowskich oraz na konkretny rozwój EISA (patrz: art. 100).
	<i>Razem Rozdział 61</i>	11 097 975	10 824 000	7 982 000	
	RAZEM TYTUŁ 6	13 658 037	12 384 000	11 032 610	
	RAZEM DOCHODY, CZĘŚĆ A	56 889 418 ⁽¹⁾	58 759 000 ⁽²⁾	63 422 610	
	RAZEM WYDATKI, CZĘŚĆ A	53 409 311 ⁽³⁾	58 759 000 ⁽⁴⁾	63 422 610	
	SALDO	3 480 108	—	—	

⁽¹⁾ Ze względu na personel TECS całkowita suma dochodów i wydatków na rok 2003 jest o 1 470 208 euro wyższa niż wskazano. Jednakże nie wpływa to na saldo roku.

⁽²⁾ Jest to całkowita kwota pierwotnie przyjętego budżetu na rok 2004 z wyłączeniem SAB i przeniesień związanych z poszerzonymi działaniami mającymi na celu zwalczanie terroryzmu, które nie zostały jeszcze przyjęte i zatwierdzone.

⁽³⁾ Patrz: przypis 1.

⁽⁴⁾ Patrz: przypis 2.

Państwo gospodarza

Tytuł Rozdział Artykuł	Opis	Projekt wykonania na rok 2003	Budżet na rok 2004	Projekt budżetu na rok 2005	Komentarz
7	DOCHODY, PAŃSTWO GOSPODARZA				
70	Składki				
700	Składki państwa gospodarza, bezpieczeństwo	2 146 855	2 261 104	1 833 649	Niezależnie od art. 35 Konwencji o Europolu oraz art. 16 rozporządzenia finansowego, Zarząd może jednomyślnie i na wniosek dyrektora zweryfikować kwotę środków, pod warunkiem że całkowite dochody pokryją całkowite wydatki (patrz: rozdział 80). Propozycja dyrektora powinna być zgodna z porozumieniem zawartym pomiędzy Europolem a Holenderskim Ministerstwem Sprawiedliwości.
701	Składki państwa gospodarza, budynki	2 075 000	p.m.	p.m.	Kwota wykazana na rok 2003 została w w/roku ujęta w art. 700. Niezależnie od art. 35 Konwencji o Europolu oraz art. 16 rozporządzenia finansowego, Zarząd może jednomyślnie i na wniosek dyrektora zweryfikować kwotę środków, pod warunkiem że całkowite dochody pokryją całkowite wydatki (patrz: art. 810). Propozycja dyrektora powinna być zgodna z porozumieniem zawartym pomiędzy Europolem a Holenderskim Ministerstwem Sprawiedliwości.
702	Saldo roku budżetowego t-2	6 633	15 896	512 351	
	<i>Razem Rozdział 70</i>	4 228 488	2 277 000	2 346 000	

Tytuł Rozdział Artykuł	Opis	Projekt wyko- nania na rok 2003	Budżet na rok 2004	Projekt budżetu na rok 2005	Komentarz
71	Inne dochody				
711	Inne	47	p.m.	p.m.	
	<i>Razem Rozdział 71</i>	—	p.m.	p.m.	
	RAZEM TYTUŁ 7	4 228 536	2 277 000	2 346 000	
8	WYDATKI, PAŃSTWO GOSPO- DARZA				
80	Bezpieczeństwo				Niezależnie od art. 35 Konwencji o Europolu oraz art. 16 rozporządzenia finansowego, Zarząd może jednomyślnie i na wniosek dyrektora zweryfikować kwotę środków, pod warunkiem że całkowite dochody pokryją całkowite wydatki (patrz: art. 700). Propozycja dyrektora powinna być zgodna z porozumieniem zawartym pomiędzy Europolem a Holenderskim Ministerstwem Sprawiedliwości.
800	Personel	1 545 903	2 085 000	2 140 000	
801	Inwestycje	28 394	8 500	26 000	
802	Inne wydatki	95 905	183 500	180 000	
	<i>Razem Rozdział 80</i>	1 670 201	2 277 000	2 346 000	
81	Koszty utrzymania budynków				
810	Koszty utrzymania budynków, państwo gospodarza	2 060 500	p.m.	p.m.	Niezależnie od art. 35 Konwencji o Europolu oraz art. 16 rozporządzenia finansowego, Zarząd może jednomyślnie i na wniosek dyrektora zweryfikować kwotę środków, pod warunkiem że całkowite dochody pokryją całkowite wydatki (patrz: art. 701). Propozycja dyrektora powinna być zgodna z porozumieniem zawartym pomiędzy Europolem a Holenderskim Ministerstwem Sprawiedliwości.
	<i>Razem Rozdział 81</i>	2 060 500	p.m.	p.m.	
	RAZEM TYTUŁ 8	3 730 701	2 277 000	2 346 000	
	RAZEM DOCHODY, CZĘŚĆ C	4 228 536	2 277 000	2 346 000	
	RAZEM WYDATKI, CZĘŚĆ C	3 730 701	2 277 000	2 346 000	
	SALDO, CZĘŚĆ C	497 834	—	—	

Uwaga: Ze względu na zaokrąglenie kwot, sumy kwot za rok 2003 mogą różnić się od kwot uzyskanych po zsumowaniu poszczególnych pozycji.

ZAŁĄCZNIK A

Projekt planu zatrudnienia na rok 2005

Tytuł 2, Europol ⁽¹⁾

Skala	Budżet 2004	SAB 2004	Nowe stanowiska 2005	Projekt budżetu na rok 2005
1	1	—	—	1
2	3	—	—	3
3	3	—	—	3
4	14	—	—	14
5	65	—	—	65
6	57	1	2	60
7	81	—	10	91
8	79	5	2	86
9	15	12	6	33
10	—	—	—	—
11 (*)	1	—	—	1
12 (*)	5	—	—	5
13 (*)	—	—	—	—
Razem	324	18	20	362

⁽¹⁾ SAB na rok 2004 nie został jeszcze przyjęty.

(*) Stanowiska objęte powyższą skalą dotyczą personelu miejscowego, zgodnie z wymogami regulaminu pracowniczego.

Tytuł 4, Jednostki i organy

Skala	Budżet na rok 2004	Nowe stanowiska	Projekt budżetu na rok 2005
1	—	—	—
2	—	—	—
3	—	—	—
4	2	—	2
5	2	—	2
6	—	—	—
7	1	—	1
8	2	—	2
9	—	—	—
10	—	—	—
11 (*)	—	—	—
12 (*)	—	—	—
13 (*)	—	—	—
Razem	7	—	7

(*) Stanowiska objęte powyższą skalą dotyczą personelu miejscowego, zgodnie z wymogami regulaminu pracowniczego.

Razem

	Budżet 2004	Nowe stanowiska	Projekt budżetu na rok 2005
Razem	349	20	369

ZAŁĄCZNIK B

Składki Państw Członkowskich

Projekt budżetu na rok 2005

	PKB 2003 mln euro	PKB udział 15	Saldo 2003	PKB udział 25	Składki przed korektą za rok 2003	Składki po korekcie za rok 2003
a	b	c	d	e	f	g=d+f
Austria	221 672	2,31 %	-195 326	2,21 %	1 335 091	1 139 765
Belgia	282 992	2,95 %	-249 358	2,82 %	1 704 413	1 455 055
Dania	193 027	2,01 %	-170 085	1,93 %	1 162 567	992 482
Finlandia	143 829	1,50 %	-126 734	1,43 %	866 254	739 520
Francja	1 570 757	16,39 %	-1 384 071	15,67 %	9 460 396	8 076 325
Niemcy	2 179 772	22,75 %	-1 920 703	21,74 %	13 128 386	11 207 683
Grecja	151 014	1,58 %	-133 065	1,51 %	909 528	776 463
Irlandia	113 593	1,19 %	-100 092	1,13 %	684 149	584 057
Włochy	1 325 810	13,83 %	-1 168 236	13,22 %	7 985 121	6 816 885
Luksemburg	21 812	0,23 %	-19 219	0,22 %	131 367	112 148
Holandia	475 598	4,96 %	-419 072	4,74 %	2 864 442	2 445 370
Portugalia	130 773	1,36 %	-115 230	1,30 %	787 622	672 392
Hiszpania	715 003	7,46 %	-630 024	7,13 %	4 306 337	3 676 313
Szwecja	258 086	2,69 %	-227 412	2,57 %	1 554 404	1 326 992
Zjednoczone Królestwo	1 799 685	18,78 %	-1 585 790	17,95 %	10 839 187	9 253 397
Razem 1	9 583 420	100 %	-8 444 418	95,59 %	57 719 264	49 274 847
Cypr	11 585			0,12 %	69 774	69 774
Republika Czeska	71 541			0,71 %	430 879	430 879
Estonia	7 005			0,07 %	42 190	42 190
Węgry	70 711			0,71 %	425 880	425 880
Litwa	15 413			0,15 %	92 830	92 830
Łotwa	9 097			0,09 %	54 790	54 790
Malta	4 262			0,04 %	25 668	25 668
Polska	198 087			1,98 %	1 193 045	1 193 045
Słowenia	25 184			0,25 %	151 676	151 676
Słowacja	29 324			0,29 %	176 615	176 615
Razem 2	442 209			4,41 %	2 663 347	2 663 347
Razem	10 025 629	100 %	-8 444 418	100 %	60 382 610	51 938 192
				Saldo 2003		8 444 418
				Inne dochody		3 040 000
				Razem dochody		63 422 610

Uwagi: Proponuje się wykorzystanie kwoty 4 552 mln euro z całkowitej kwoty składek po osiągnięciu jednomyślnej decyzji Zarządu.

Kwoty składek na rok 2005 mają jedynie charakter informacyjny i, zgodnie z art. 40 ust. 2 rozporządzenia finansowego, podlegają korekcie dla każdego „starego” Państwa Członkowskiego, która wynika z różnicy kwoty składek wpłaconych na rok 2003 i kwoty składek potrzebnej na pokrycie rzeczywistych wydatków poniesionych w 2003 r. W/w korekty zostaną dokonane po wpłaceniu składek na rok 2005 r., czyli przed 1 grudnia 2004 r.

Sporządzono oddzielny dokument wyjaśniający sposób włączenia nowych Państw Członkowskich. Bliższe informacje zawarto w dokumencie 2210-163r1, załącznik 2.

Ze względu na zaokrąglenie kwot, sumy kwot mogą różnić się od kwot uzyskanych po zsumowaniu poszczególnych pozycji.